



BV4800Pro

**User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

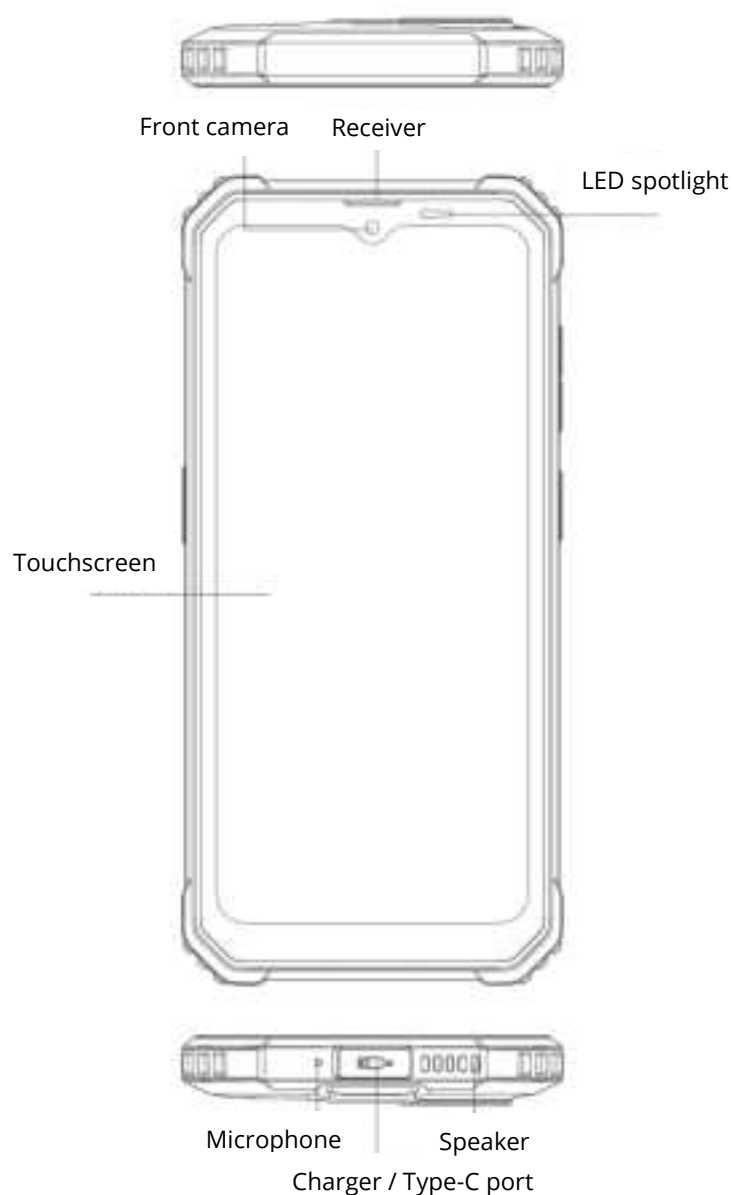
English	3 – 10
Čeština	11 – 17
Slovenčina	18 – 24
Magyar	25 – 32
Deutsch	33 – 40

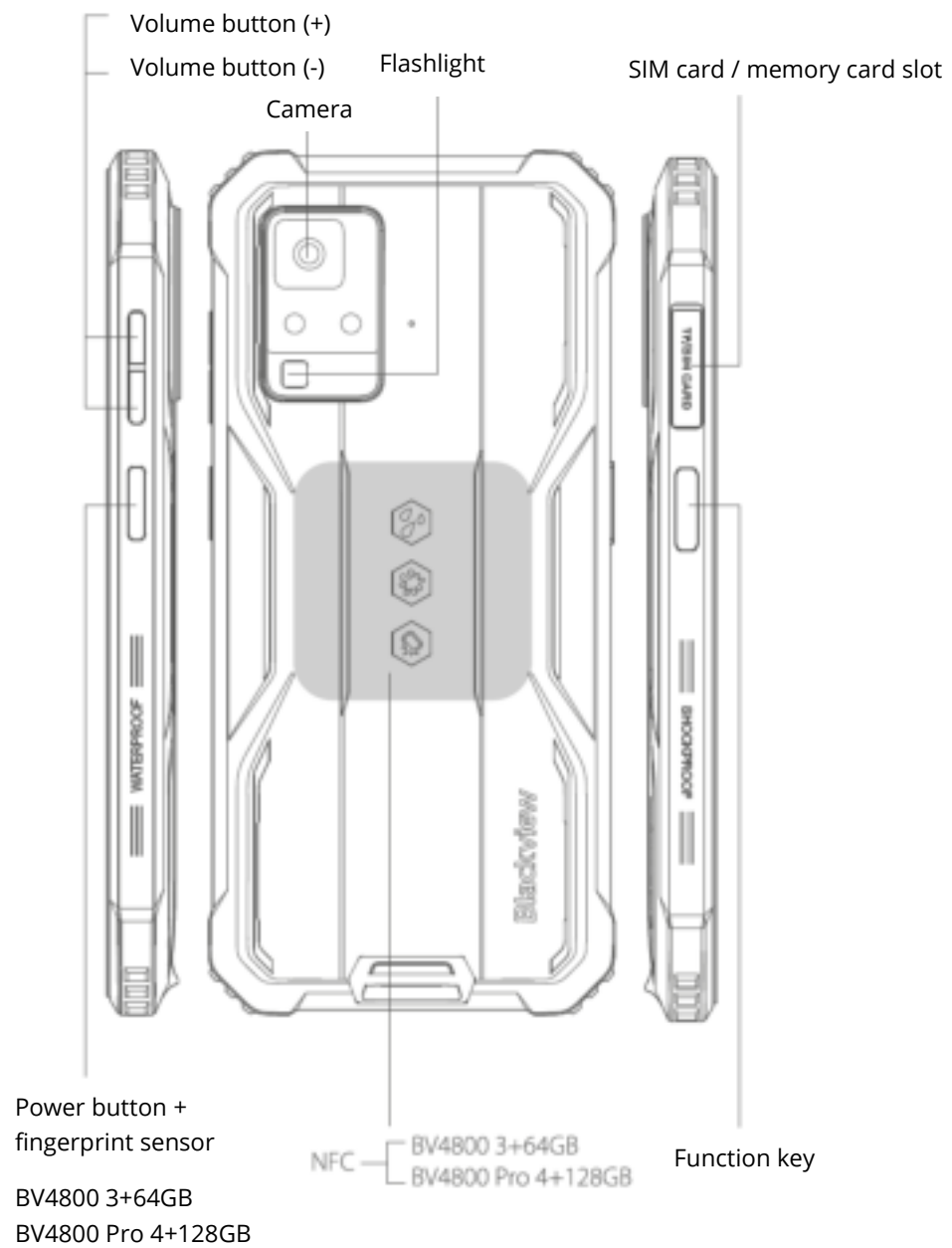
Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: www.alza.cz/EN/kontakt.

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Device Overview

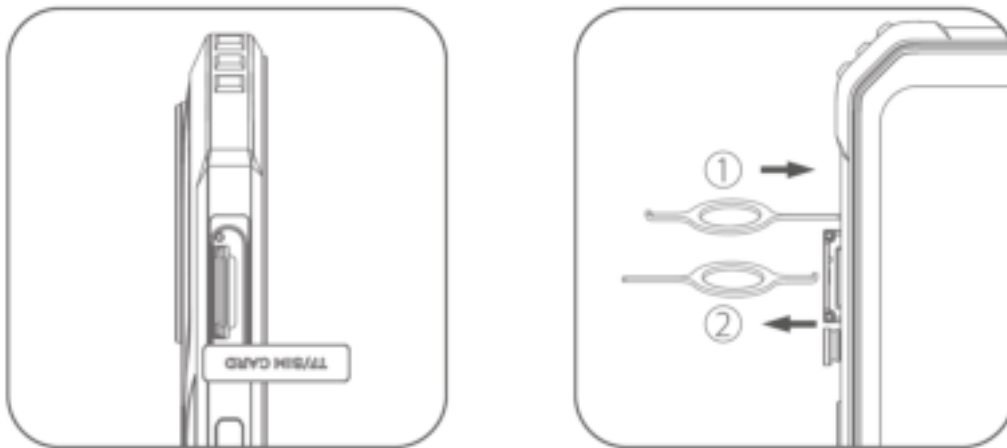




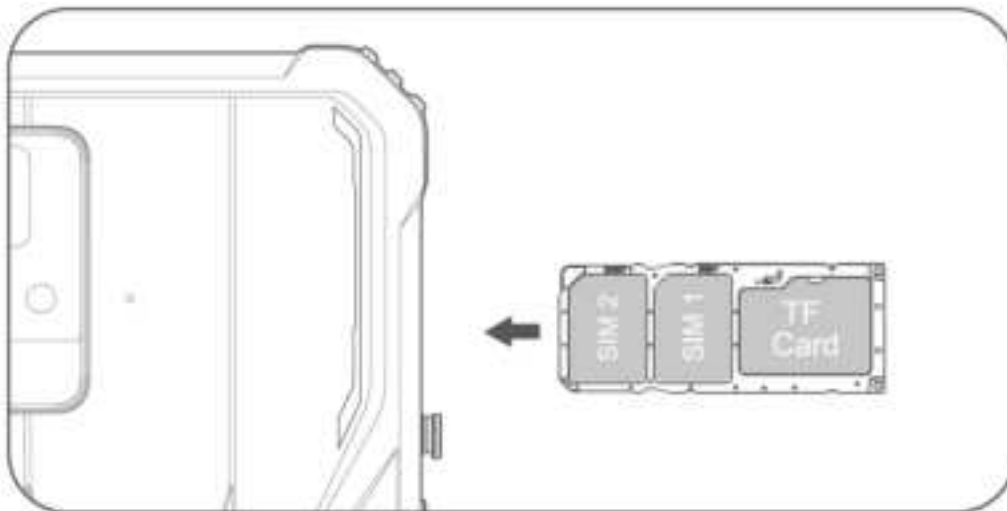
Card Management

To make sure your device is able to make calls, insert the SIM card according to the provided instructions.

First, open the SIM card plug, then press a pin into the side hole and then the card tray pops out. Pull it out.



Take out the card tray and insert up to two Nano SIM cards and a memory card, ensuring the metal side faces downward. Align the bevel angle of the card slot with the SIM for a proper fit.



Finally, insert the card tray back into the device.

Instructions for Use

Power On

To power on the device, press the power button for 3 to 5 seconds.

Sending Text Messages and Multimedia Messages

To send a text message, open the SMS app, select “New Message”, enter a phone number, or select the existing contact, enter your message into the text field, and tap on “Send”.

To send a multimedia message, proceed according to the steps mentioned above, but before sending the message, select images, videos, or other files you wish to add by tapping on the multimedia icon next to the text field. After that, tap on “Send”.

Language Switching

Enter the Settings app, select System > Language and Input > Language > Add a Language. There, select the language you wish to add, and once the language is added, move it to the top position.

Tri-proof Device Performance Test

The dustproof and waterproof levels of this phone have been certified as IP68.

- Waterproof test: The water depth was within 1.5 metres, and the mobile phone has been immersed in water for 30 minutes.
- Anti-drop test: The phone had been dropped from height of 1 metre and no force had been used – the phone was falling naturally.
- Pressure test: The phone was placed on a level ground and the pressure wasn't focused on a single point.

Maintenance

- Thoroughly understand the maintenance of this device to use it more safely and effectively and extend the service life of the device as much as possible.
- If you wish to disassemble the device or its accessories, follow the instructions provided by this user guide and do not try any other way.
- Avoid dropping, knocking, or shaking your device. Rough handling of the device can cause the screen to rupture, damaging the internal circuit board and its delicate structure.
- Do not use chemical solvents or detergents to clean your device. Wipe the device case with a soft cotton cloth dampened with water and mild soap.
- Clean the lens and display, generally any glass-covered surfaces, with a clean, dry, soft cloth.
- When the charger is not in use, please unplug it from the power outlet. Do not connect the battery that has been fully charged to the charger for a long time, as overheating will shorten the battery life.

Restrictions in the 5GHz Band

According to Article 10(10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the European market. The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5180 to 5240 MHz frequency range.



Safety Instructions

In order to ensure safety during use of the product, you must strictly abide by the following rules.

- The device should be at least 15 centimetres away from any medical implant or rhythm adjuster and never put the device in your chest pocket.
- Do not expose the device or other batteries to high temperatures or heat-generating equipment, i.e., sunlight, heaters, microwave ovens, stoves, or water heaters. Overheating of the battery can cause an explosion.
- When charging is complete or when the device is not being charged, disconnect the charger from the device and unplug the charger from the outlet.
- If the device is equipped with a non-removable battery, do not replace the battery by yourself to avoid damaging the battery or the device.
- Use on an unapproved or incompatible power source, charger, or battery may cause fire, explosion, or other hazards.
- Do not disassemble or short-circuit the battery, do not insert other objects into the device, do not immerse it in water or other liquids, all in order to avoid battery leakage, overheating, fire, or explosion.
- Do not drop, crush, scratch, or puncture the battery to avoid subjecting the battery to excessive external pressure, which may result in internal short-circuit and overheating of the battery.
- The manufacturer does not bear responsibility for accidents caused by non-standard related charging equipment.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



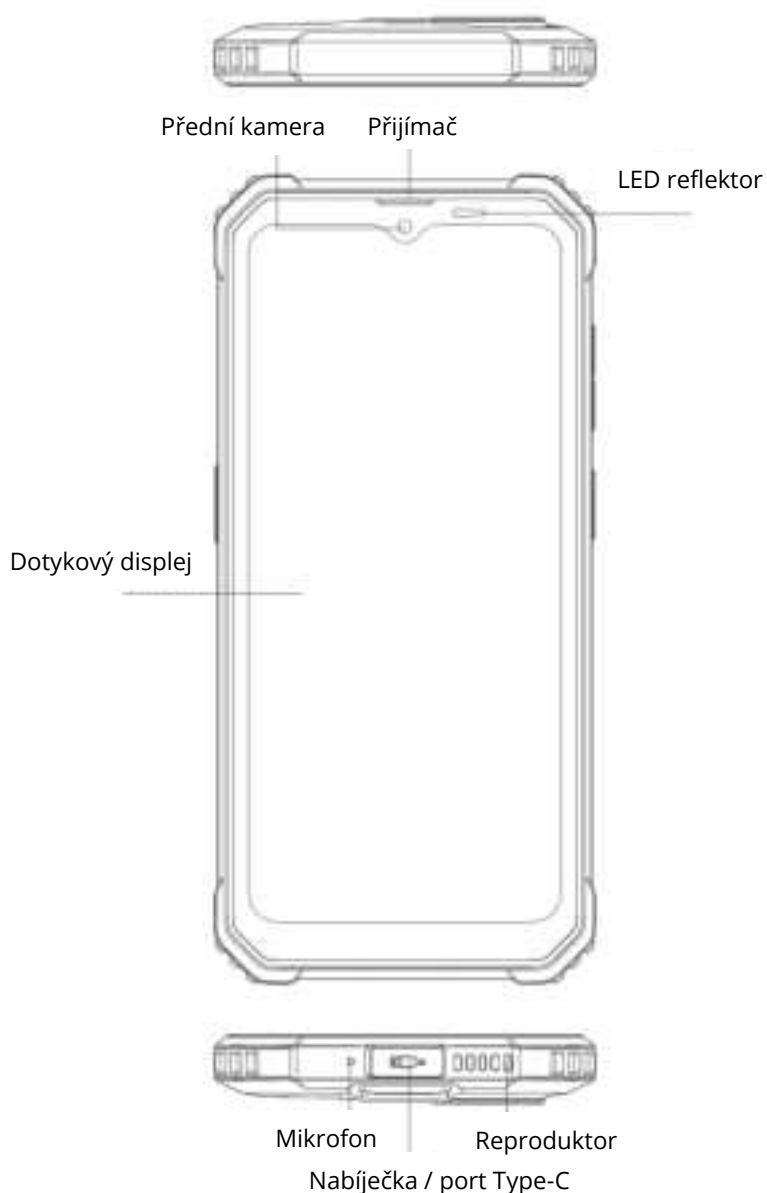
Vážený zákazníku,

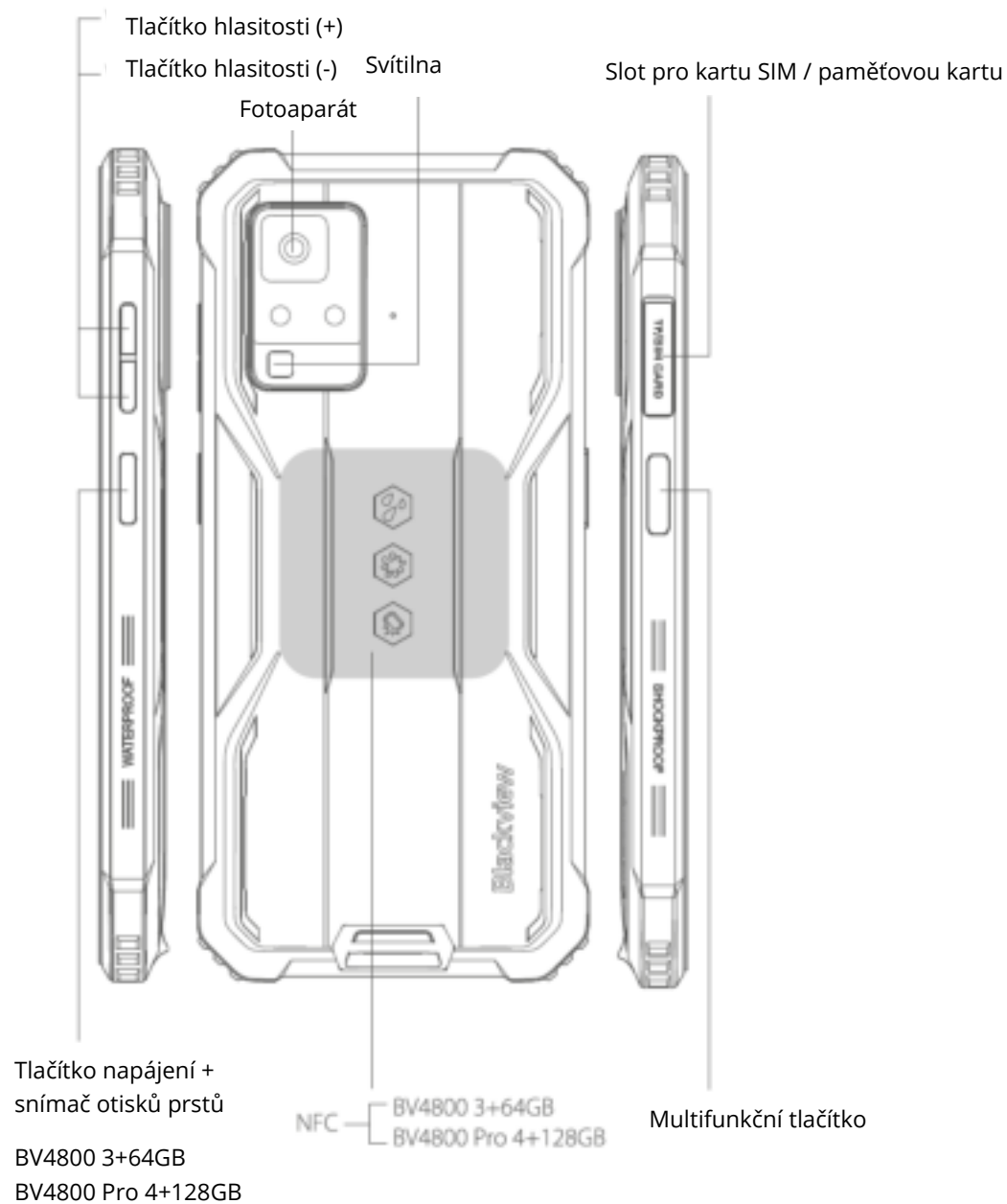
Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k zařízení jakékoli dotazy nebo připomínky, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

www.alza.cz/kontakt.

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Přehled zařízení

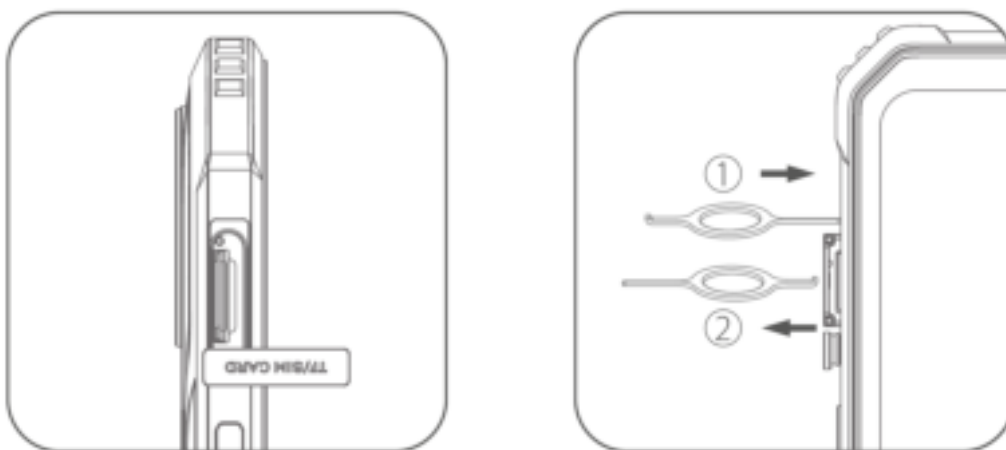




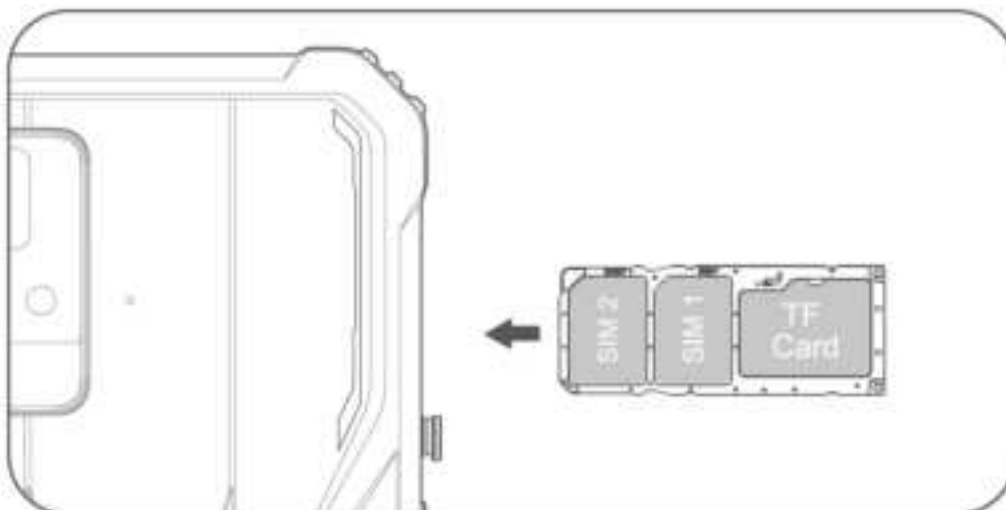
Správa karet

Chcete-li se ujistit, že zařízení může uskutečňovat hovory, vložte kartu SIM podle přiložených pokynů.

Nejprve otevřete zástrčku karty SIM, pak zatlačte kolík do bočního otvoru a poté se přihrádka na kartu vysune. Vytáhněte ji.



Vyjměte přihrádku na karty a vložte do ní až dvě karty Nano SIM a paměťovou kartu tak, aby kovová strana směřovala dolů. Srovnejte úhel zkosení slotu pro kartu se slotem pro kartu SIM, aby správně zapadla.



Nakonec vložte přihrádku karet zpět do zařízení.

Návod k použití

Zapnutí napájení

Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte tlačítko napájení na 3 až 5 sekund.

Odesílání textových a multimediálních zpráv

Chcete-li odeslat textovou zprávu, otevřete aplikaci SMS, vyberte možnost „Nová zpráva“, zadejte telefonní číslo nebo vyberte stávající kontakt, zadejte zprávu do textového pole a klepněte na možnost „Odeslat“.

Chcete-li odeslat multimediální zprávu, postupujte podle výše uvedených kroků, ale před odesláním zprávy vyberte obrázky, videa nebo jiné soubory, které chcete přidat, klepnutím na ikonu multimédií vedle textového pole. Poté klepněte na možnost „Odeslat“.

Přepínání jazyků

Vstupte do aplikace Nastavení, vyberte Systém > Jazyk a zadávání > Jazyk > Přidat jazyk. Tam vyberte jazyk, který chcete přidat, a po přidání jazyka jej přesuňte na horní pozici.

Test odolnosti zařízení

Tento telefon je prachotěsný a vodotěsný podle certifikace IP68.

- Test vodotěsnosti: Hloubka vody byla do 1,5 metru a mobilní telefon byl ponořen do vody po dobu 30 minut.
- Test proti pádu: Telefon byl upuštěn z výšky 1 metru, přičemž nebyla použita žádná síla - telefon padal přirozeně.
- Tlaková zkouška: Telefon byl položen na rovnou plochu a tlak nebyl zaměřen na jediný bod.

Údržba

- Důkladně se seznámte s údržbou tohoto tabletu, abyste jej mohli používat bezpečněji a efektivněji a co nejvíce prodloužili jeho životnost.
- Pokud chcete tablet nebo jeho příslušenství rozebrat, postupujte podle pokynů uvedených v této uživatelské příručce a nepokoušejte se o to jiným způsobem.
- Vyvarujte se upouštění, klepání nebo třesení zařízením. Hrubé zacházení s tabletem může způsobit prasknutí obrazovky a poškození vnitřní desky plošných spojů a její jemné struktury.
- K čištění tabletu nepoužívejte chemická rozpouštědla ani čisticí prostředky. Vnější obal tabletu otřete měkkým bavlněným hadříkem navlhčeným vodou a jemným mýdlem.
- Očistěte objektiv a displej, obecně všechny povrchy pokryté sklem, čistým, suchým a měkkým hadříkem.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji ze zásuvky. Plně nabitou baterii nepřipojujte k nabíječce po delší dobu, protože přehřátí zkrátí její životnost.

Omezení v pásmu 5 GHz

Podle čl. 10 odst. 10 směrnice 2014/53/EU je na obalu uvedeno, že toto rádiové zařízení bude při uvedení na evropský trh podléhat určitým omezením. Funkce WLAN je u tohoto zařízení omezena pouze na vnitřní použití při provozu ve frekvenčním rozsahu 5180 až 5240 MHz.



Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.

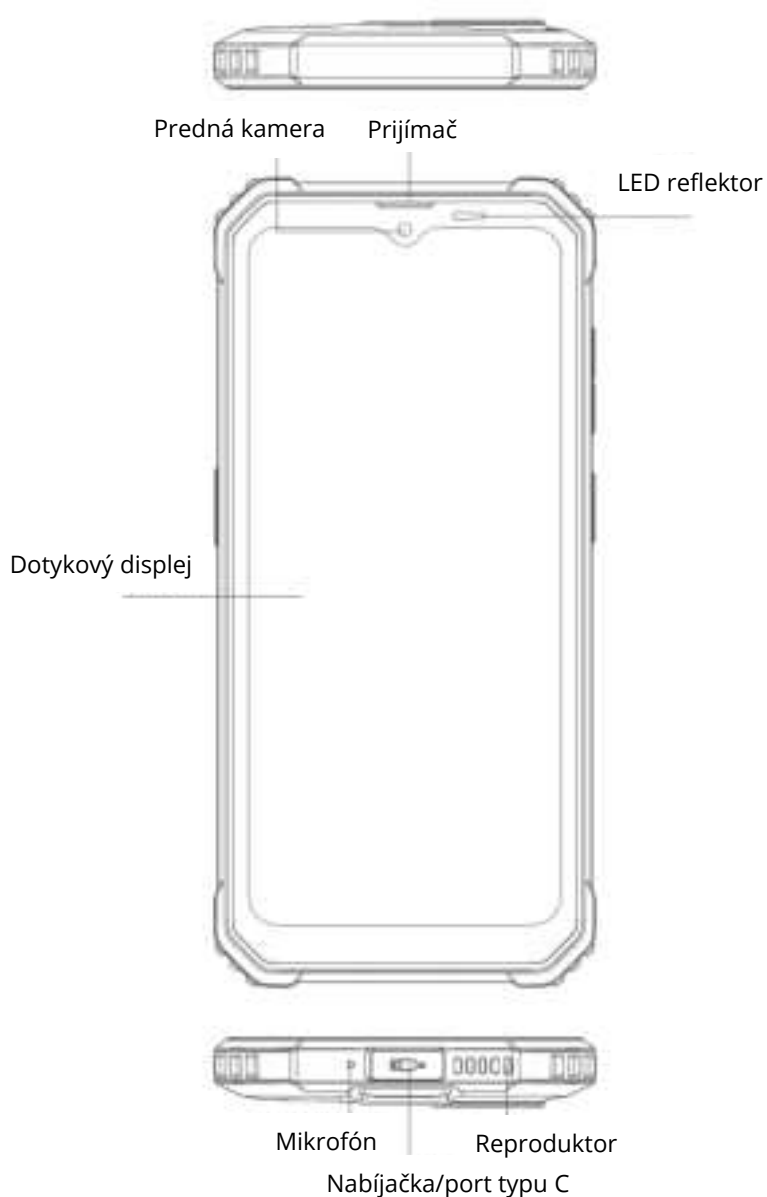


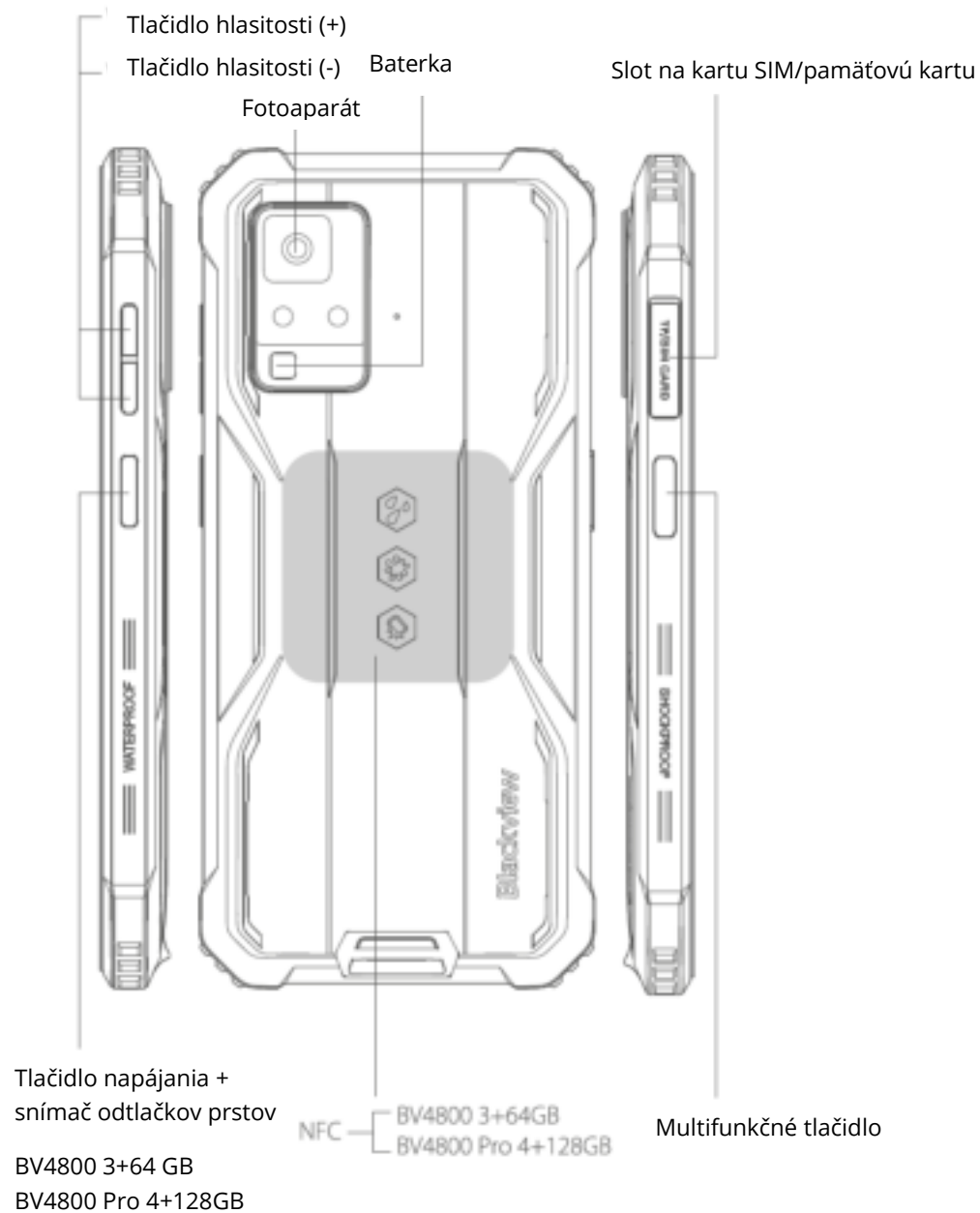
Vážení zákazníci,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory: www.alza.sk/kontakt.

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Prehľad zariadenia

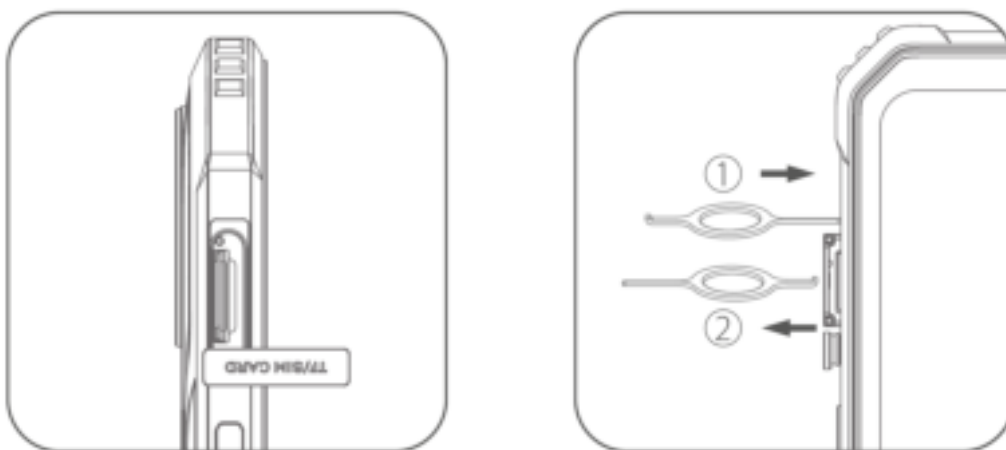




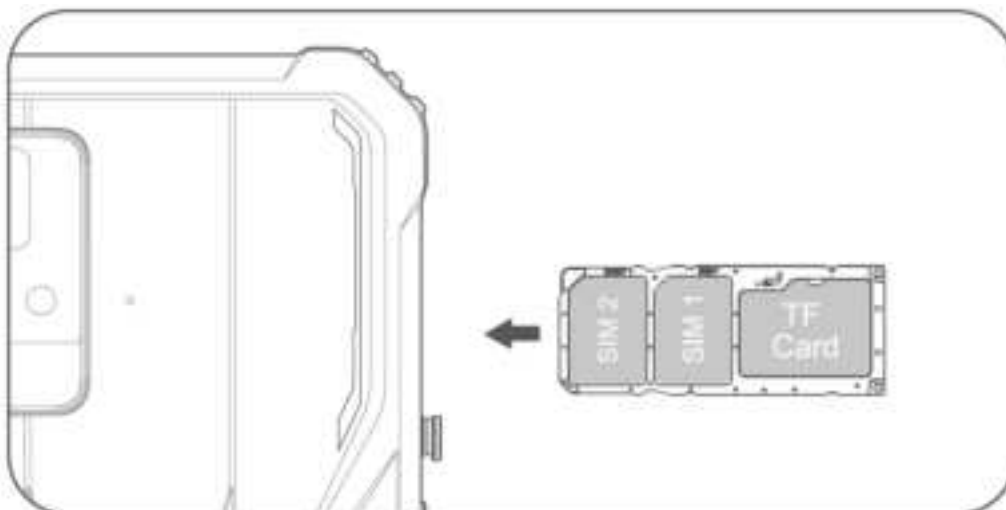
Správa kariet

Ak chcete zabezpečiť, aby zariadenie mohlo uskutočňovať hovory, vložte kartu SIM podľa priložených pokynov.

Najprv otvorte zásuvku na kartu SIM, potom zatlačte kolík do bočného otvoru a zásuvka na kartu sa vysunie. Vytiahnite ju.



Vyberte zásuvku na kartu a vložte do nej až dve karty Nano SIM a pamäťovú kartu kovovou stranou nadol. Zarovnajte uhol skosenia zásuvky na kartu so slotom na kartu SIM, aby ste sa uistili, že správne zapadne.



Nakoniec vložte zásobník kariet späť do zariadenia.

Návod na použitie

Zapnutie napájania

Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte tlačidlo napájania na 3 až 5 sekúnd.

Odosielanie textových a multimediálnych správ

Ak chcete odoslať textovú správu, otvorte aplikáciu SMS, vyberte položku "Nová správa", zadajte telefónne číslo alebo vyberte existujúci kontakt, zadajte správu do textového poľa a ťuknite na položku "Odoslať".

Ak chcete odoslať multimediálnu správu, postupujte podľa vyššie uvedených krokov, ale pred odoslaním správy vyberte obrázky, videá alebo iné súbory, ktoré chcete pridať, ťuknutím na ikonu multimédií vedľa textového poľa. Potom klepnite na "Odoslať".

Prepínanie jazykov

Prejdite do Nastavení, vyberte položku Systém > Jazyk a vstup > Jazyk > Pridať jazyk. Tam vyberte jazyk, ktorý chcete pridať, a po pridaní ho presuňte na hornú pozíciu.

Test odolnosti zariadenia

Tento telefón je prachotesný a vodoodolný podľa certifikácie IP68.

- Test vodoodolnosti: Hĺbka vody bola do 1,5 metra a mobilný telefón bol ponorený do vody na 30 minút.
- Test pádu: Telefón bol zhodený z výšky 1 metra bez použitia sily - telefón spadol prirodzene.
- Tlaková skúška: Telefón bol položený na rovnom povrchu a tlak nebol zameraný na jeden bod.

Údržba

- Naučte sa, ako tento tablet udržiavať, aby ste ho mohli používať bezpečnejšie a efektívnejšie a čo najviac predĺžiť jeho životnosť.
- Ak chcete rozobrať tablet alebo jeho príslušenstvo, postupujte podľa pokynov v tejto používateľskej príručke a nepokúšajte sa o to žiadnym iným spôsobom.
- Vyvarujte sa pádu, nárazom alebo otrasom zariadenia. Hrubé zaobchádzanie s tabletom môže spôsobiť prasknutie obrazovky a poškodenie vnútornej dosky s obvodmi a jej jemnej štruktúry.
- Na čistenie tabletu nepoužívajte chemické rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky. Vonkajšiu stranu tabletu utrite mäkkou bavlnenou handričkou navlhčenou vodou a jemným mydlom.
- Objektív a displej a všeobecne všetky sklenené povrchy čistite čistou, suchou a mäkkou handričkou.
- Ak nabíjačku nepoužívate, odpojte ju zo zásuvky. Plne nabitú batériu nepripájajte k nabíjačke na dlhší čas, pretože prehriatie skráti jej životnosť.

Obmedzenia v pásme 5 GHz

Podľa článku 10 ods. 10 smernice 2014/53/EÚ sa na obale uvádza, že toto rádiové zariadenie bude pri uvedení na európsky trh podliehať určitým obmedzeniam. Funkcia WLAN tohto zariadenia je obmedzená len na vnútorné použitie pri prevádzke vo frekvenčnom rozsahu 5 180 až 5 240 MHz.



Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť vlastnosti výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.

EÚ vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.



OEEZ

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.

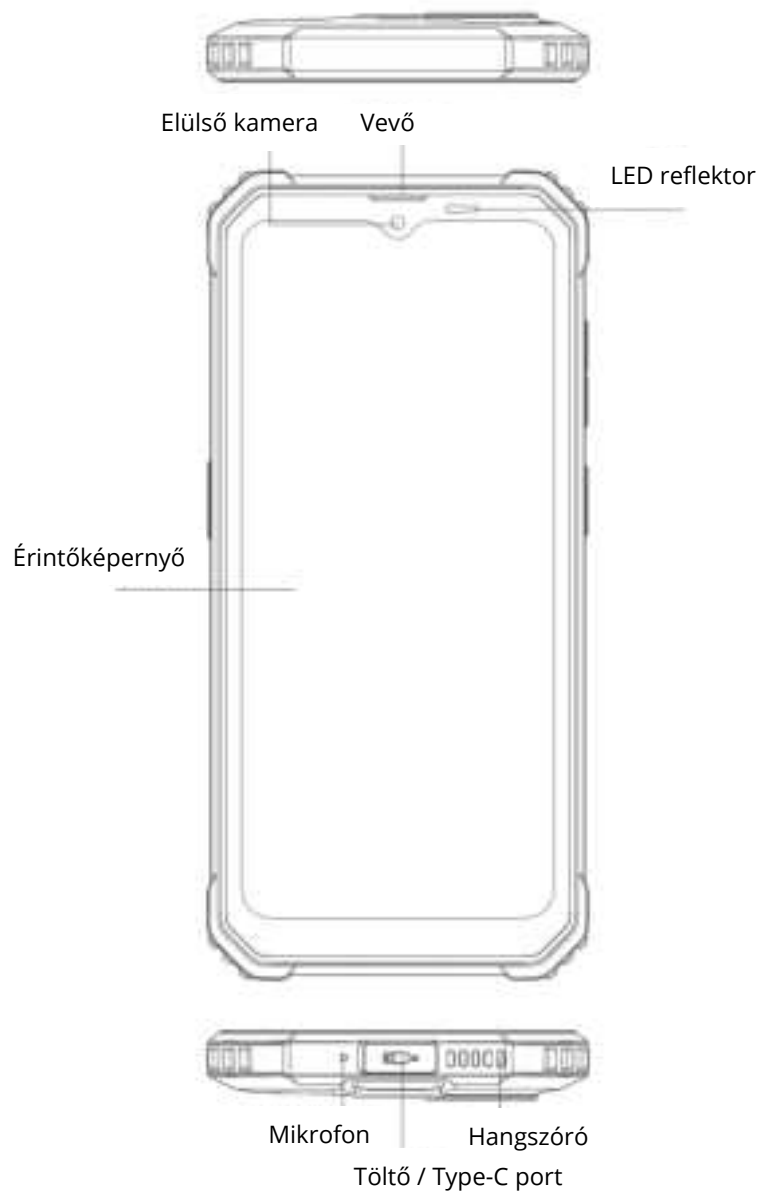


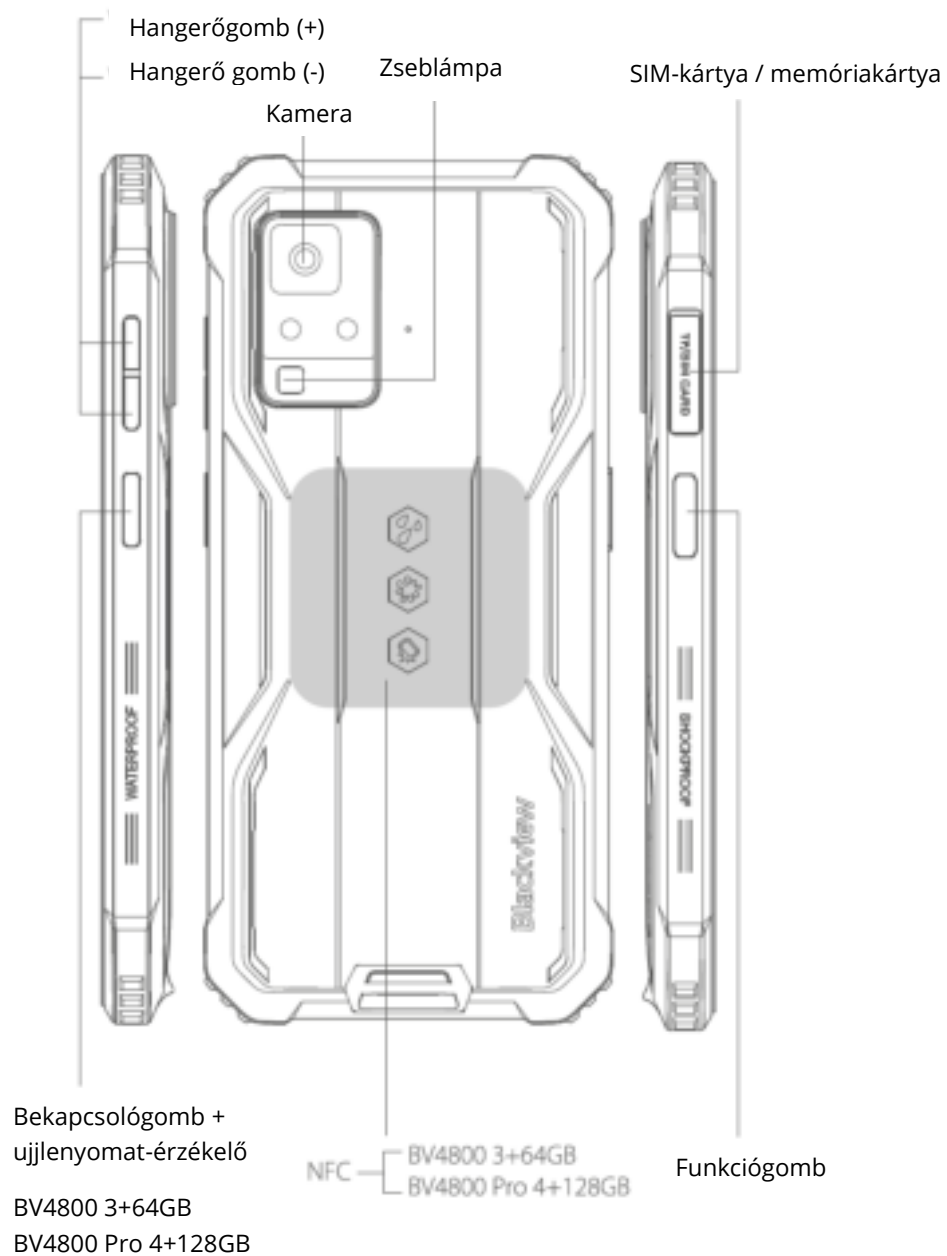
Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: www.alza.hu/kontakt.

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Eszköz áttekintése

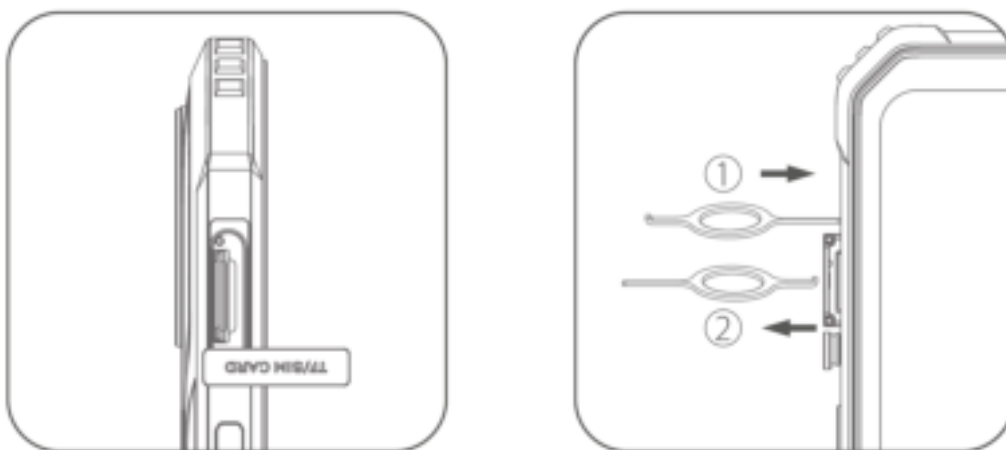




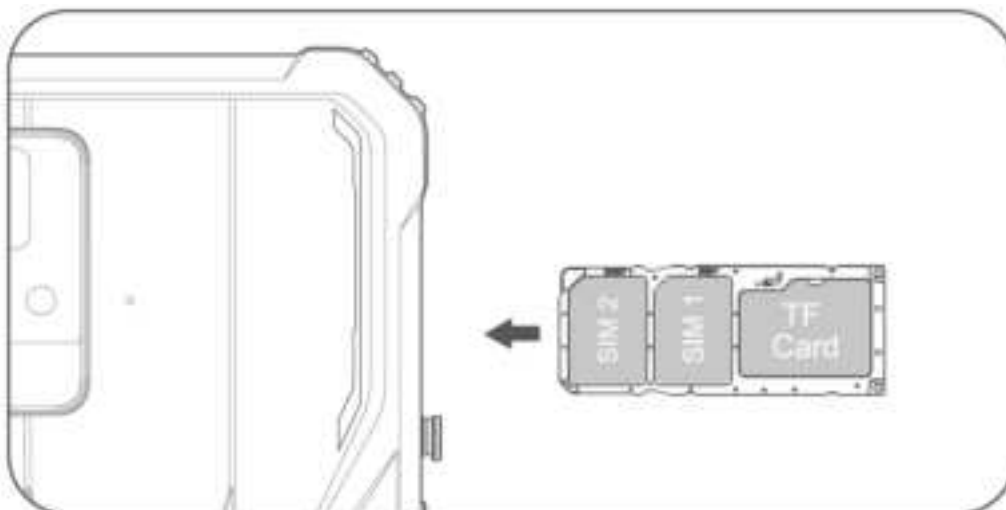
Kártyakezelés

Annak érdekében, hogy a készülék képes legyen hívásokat kezdeményezni, helyezze be a SIM-kártyát a mellékelt utasításoknak megfelelően.

Először nyissa ki a SIM-kártya dugóját, majd nyomjon egy tűt az oldalsó lyukba, és a kártyatálca kiugrik. Húzza ki.



Vegye ki a kártyatálcat, és helyezzen be legfeljebb két Nano SIM-kártyát és egy memóriakártyát úgy, hogy a fémoldal lefelé nézzen. A megfelelő illeszkedés érdekében igazítsa a kártyafoglalat ferde szögét a SIM-kártyához.



Végül helyezze vissza a kártyatálcat a készülékbe.

Használati utasítás

Bekapcsolás

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot 3-5 másodpercig.

Szöveges és multimédiás üzenetek küldése

Szöveges üzenet küldéséhez nyissa meg az SMS alkalmazást, válassza az "Új üzenet" lehetőséget, írja be a telefonszámot, vagy válassza ki a meglévő kontaktot, írja be az üzenetet a szövegmezőbe, és kattintson a "Küldés" gombra.

Multimédiás üzenet küldéséhez járjon el a fent említett lépések szerint, de az üzenet elküldése előtt válassza ki a hozzáadni kívánt képeket, videókat vagy egyéb fájlokat a szövegmező melletti multimédia ikonra kattintva. Ezt követően kattintson a "Küldés" gombra.

Nyelvváltás

Lépjen be a Beállítások alkalmazásba, válassza a Rendszer > Nyelv és bevitel > Nyelv > Nyelv hozzáadása lehetőséget. Ott válassza ki a hozzáadni kívánt nyelvet, majd miután a nyelvet hozzáadta, helyezze a legfelső pozícióba.

Tri-proof eszköz teljesítményteszt

A telefon por- és vízállósági szintje IP68-as minősítést kapott.

- Vízálló teszt: A vízmélység 1,5 méteren belül volt, és a mobiltelefon 30 percig volt vízben.
- Anti-drop teszt: A telefont 1 méteres magasságból ejtették le, és nem alkalmaztak erőt - a telefon természetes módon esett le.
- Nyomáspróba: A telefont sík talajra helyezték, és a nyomás nem egyetlen pontra összpontosult.

Karbantartás

- Alaposan ismerje meg a készülék karbantartását, hogy biztonságosabban és hatékonyabban használhassa, és a lehető legjobban meghosszabbítsa a készülék élettartamát.
- Ha szét kívánja szerelni a készüléket vagy tartozékait, kövesse a jelen használati útmutatóban megadott utasításokat, és ne próbálkozzon más módon.
- Kerülje a készülék leejtését, ütögetését vagy rázását. A készülék durva kezelése a képernyő megrepedését okozhatja, ami károsíthatja a belső áramköri lapot és annak érzékeny szerkezetét.
- Ne használjon kémiai oldószereket vagy tisztítószerket a készülék tisztításához. Törölje át a készülék tokját vízzel és enyhe szappannal megnedvesített puha pamutkendővel.
- Tisztítsa meg a lencsét és a kijelzőt, általában minden üveggel borított felületet tiszta, száraz, puha ruhával.
- Ha a töltő nincs használatban, kérjük, húzza ki a konnektorból. Ne csatlakoztassa a teljesen feltöltött akkumulátort hosszú időre a töltőhöz, mert a túlmelegedés lerövidíti az akkumulátor élettartamát.

Korlátozások az 5GHz-es sávban

A 2014/53/EU irányelv 10. cikkének (10) bekezdése szerint a csomagoláson látható, hogy a rádióberendezés az európai piacon való forgalomba hozatalakor bizonyos korlátozások hatálya alá tartozik. A készülék WLAN funkciója csak beltéri használatra korlátozódik, ha az 5180-5240 MHz-es frekvenciatartományban működik



Biztonsági utasítások

A termék használata során a biztonság érdekében szigorúan be kell tartania a következő szabályokat.

- A készüléknek legalább 15 centiméterre kell lennie bármilyen orvosi implantátumtól vagy ritmusszabályozótól, és soha ne tegye a készüléket a mellzsebébe.
- Ne tegye ki a készüléket vagy más akkumulátorokat magas hőmérsékletnek vagy hőtermelő berendezéseknek, pl. napfénynek, fűtőtesteknek, mikrohullámú sütőknek, kályháknak vagy vízmelegítőknek. Az akkumulátor túlmelegedése robbanást okozhat.
- Ha a töltés befejeződött, vagy ha a készüléket nem töltik, húzza ki a töltőt a készülékből, és húzza ki a töltőt a konnektorból.
- Ha a készülék nem cserélhető akkumulátorral van felszerelve, ne cserélje ki az akkumulátort saját maga, hogy elkerülje az akkumulátor vagy a készülék károsodását.
- A nem jóváhagyott vagy nem kompatibilis áramforrással, töltővel vagy akkumulátorral való használat tűz-, robbanás- vagy egyéb veszélyeket okozhat.
- Ne szerelje szét vagy zárja rövidre az akkumulátort, ne helyezzen más tárgyakat a készülékbe, ne merítse vízbe vagy más folyadékba, mindezt az akkumulátor szivárgásának, túlmelegedésének, tűz vagy robbanás elkerülése érdekében.
- Ne ejtse le, ne törje össze, ne karcolja meg és ne lyukassza ki az akkumulátort, hogy elkerülje, hogy az akkumulátor túlzott külső nyomásnak legyen kitéve, ami belső rövidzárlatot és az akkumulátor túlmelegedését eredményezheti.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem szabványos töltőberendezések által okozott balesetekért.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19/EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.

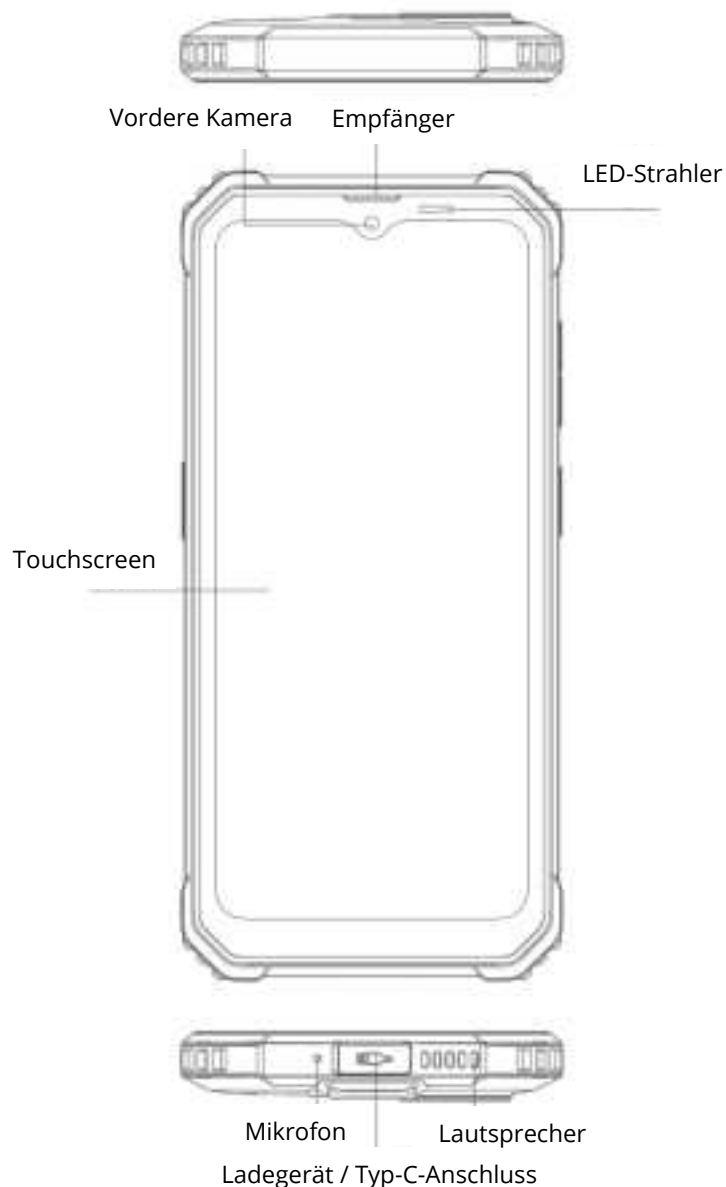


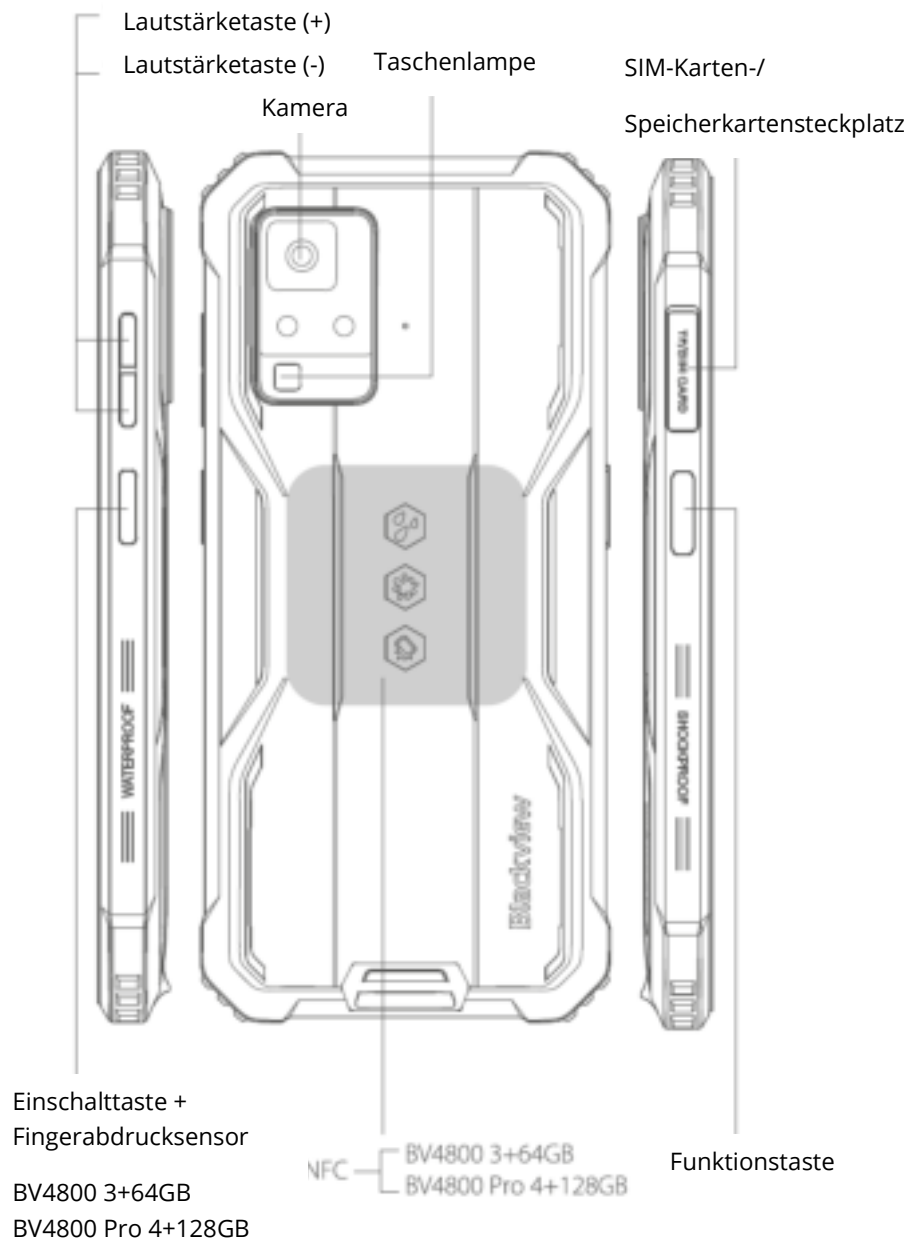
Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: www.alza.de/kontakt, www.alza.at/kontakt

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Geräteübersicht

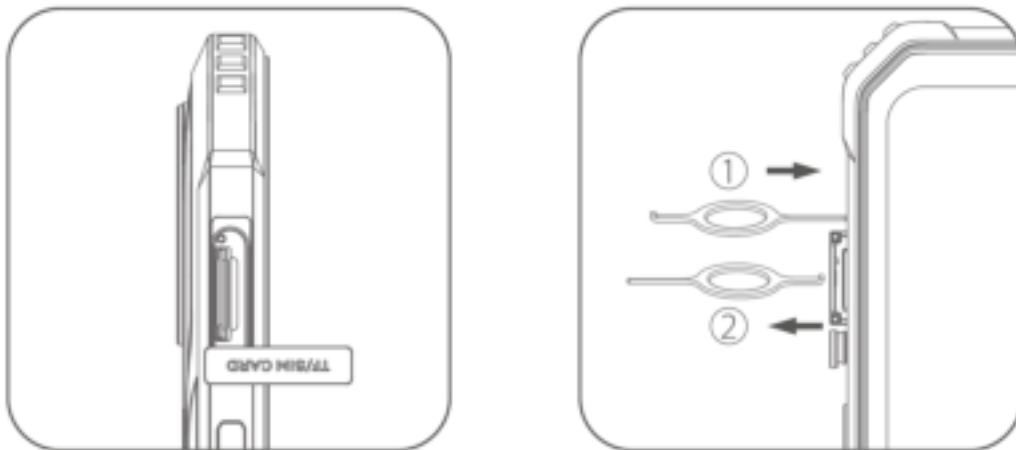




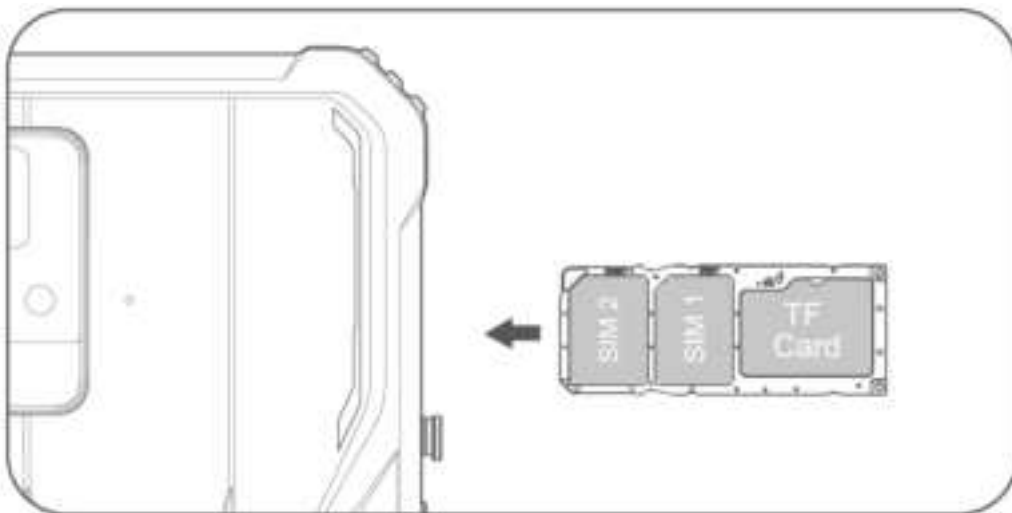
Kartenmanagement

Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät in der Lage ist, Anrufe zu tätigen, legen Sie die SIM-Karte gemäß den mitgelieferten Anweisungen ein.

Öffnen Sie zunächst den SIM-Kartenstecker, drücken Sie dann einen Stift in das seitliche Loch, und das Kartenfach springt heraus. Ziehen Sie es heraus.



Nehmen Sie das Kartenfach heraus und legen Sie bis zu zwei Nano-SIM-Karten und eine Speicherkarte ein, wobei die Metallseite nach unten zeigen muss. Richten Sie den abgeschrägten Winkel des Kartensteckplatzes an der SIM-Karte aus, damit sie richtig sitzt.



Setzen Sie abschließend das Kartenfach wieder in das Gerät ein.

Gebrauchsanweisungen

Einschalten

Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste 3 bis 5 Sekunden lang gedrückt.

Versenden von Text- und Multimedia-Nachrichten

Um eine Textnachricht zu senden, öffnen Sie die SMS-App, wählen Sie "Neue Nachricht", geben Sie eine Telefonnummer ein oder wählen Sie einen bestehenden Kontakt, geben Sie Ihre Nachricht in das Textfeld ein und tippen Sie auf "Senden".

Um eine Multimedienachricht zu senden, gehen Sie wie oben beschrieben vor. Bevor Sie die Nachricht senden, wählen Sie Bilder, Videos oder andere Dateien aus, die Sie hinzufügen möchten, indem Sie auf das Multimedia-Symbol neben dem Textfeld tippen. Danach tippen Sie auf "Senden".

Sprache

Öffnen Sie die App "Einstellungen" und wählen Sie "System" > "Sprache und Eingabe" > "Sprache" > "Sprache hinzufügen". Wählen Sie dort die Sprache aus, die Sie hinzufügen möchten. Sobald die Sprache hinzugefügt ist, verschieben Sie sie an die oberste Position.

Geräteleistungstest

Die Staub- und Wasserdichtigkeit dieses Telefons wurde nach IP68 zertifiziert.

- Wasserdichtigkeitstest: Die Wassertiefe lag innerhalb von 1,5 Metern, und das Mobiltelefon wurde 30 Minuten lang in Wasser getaucht.
- Test zum Schutz vor Stürzen: Das Telefon wurde aus einer Höhe von 1 Meter fallen gelassen, wobei keine Kraft angewendet wurde - das Telefon fiel ganz natürlich.
- Drucktest: Das Telefon wurde auf einer ebenen Fläche platziert und der Druck wurde nicht auf einen einzigen Punkt gerichtet.

Wartung

- Machen Sie sich gründlich mit der Wartung dieses Geräts vertraut, um es sicherer und effektiver zu nutzen und die Lebensdauer des Geräts so weit wie möglich zu verlängern.
- Wenn Sie das Gerät oder sein Zubehör zerlegen möchten, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und versuchen Sie es nicht auf andere Weise.
- Vermeiden Sie es, Ihr Gerät fallen zu lassen, zu stoßen oder zu schütteln. Eine grobe Behandlung des Geräts kann dazu führen, dass der Bildschirm zerspringt und die interne Platine und ihre empfindliche Struktur beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine chemischen Lösungs- oder Reinigungsmittel, um Ihr Gerät zu reinigen. Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, mit Wasser und milder Seife angefeuchteten Baumwolltuch ab.
- Reinigen Sie das Objektiv und das Display, generell alle glasbedeckten Flächen, mit einem sauberen, trockenen, weichen Tuch.
- Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose. Schließen Sie den voll aufgeladenen Akku nicht über einen längeren Zeitraum an das Ladegerät an, da sich die Lebensdauer des Akkus durch Überhitzung verkürzt.

Beschränkungen im 5GHz-Band

Gemäß Artikel 10 Absatz 10 der Richtlinie 2014/53/EU ist auf der Verpackung angegeben, dass diese Funkanlage beim Inverkehrbringen auf dem europäischen Markt bestimmten Beschränkungen unterliegt. Die WLAN-Funktion dieses Geräts ist nur für den Betrieb in Innenräumen im Frequenzbereich von 5180 bis 5240 MHz zugelassen



Sicherheitshinweise

Um die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts zu gewährleisten, müssen Sie sich strikt an die folgenden Regeln halten.

- Das Gerät sollte mindestens 15 Zentimeter von medizinischen Implantaten oder Rhythmusreglern entfernt sein und niemals in die Brusttasche gesteckt werden.
- Setzen Sie das Gerät oder andere Batterien nicht hohen Temperaturen oder wärmeerzeugenden Geräten aus, z. B. Sonnenlicht, Heizungen, Mikrowellenherden, Öfen oder Warmwasserbereitern. Eine Überhitzung des Akkus kann eine Explosion verursachen.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist oder das Gerät nicht geladen wird, trennen Sie das Ladegerät vom Gerät und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät mit einer nicht herausnehmbaren Batterie ausgestattet ist, wechseln Sie die Batterie nicht selbst aus, um eine Beschädigung der Batterie oder des Geräts zu vermeiden.
- Die Verwendung mit einer nicht zugelassenen oder inkompatiblen Stromquelle, einem nicht zugelassenen Ladegerät oder einer nicht zugelassenen Batterie kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Gefahren führen.
- Zerlegen Sie den Akku nicht und schließen Sie ihn nicht kurz, stecken Sie keine anderen Gegenstände in das Gerät, tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um ein Auslaufen des Akkus, Überhitzung, Feuer oder eine Explosion zu vermeiden.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen, zerdrücken, zerkratzen oder durchstechen, um zu vermeiden, dass der Akku übermäßigem Druck von außen ausgesetzt wird, was zu einem internen Kurzschluss und einer Überhitzung des Akkus führen kann.
- Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, die durch nicht normgerechte Ladegeräte verursacht werden.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

